

AZERBAÏDJAN

AZERBAÏDJAN

AZERBAÏDJAN

Catalogue des cols d'Azerbaïdjan



Éditions des Cent Cols



CATALOGUE DES COLS D'AZERBAÏDJAN

1. Ce catalogue

Ce catalogue établit une première petite liste de cols en Azerbaïdjan. Dans ce pays de paysages très différents (de la haute montagne jusqu'à la plus grande ville du monde à une altitude inférieure à celle de la mer...) plus de la moitié des cols recensés sont frontaliers avec les pays voisins.

2. L'histoire de l'Azerbaïdjan

Peuplé depuis l'âge de pierre, le territoire actuel d'Azerbaïdjan a connu au fil des siècles beaucoup d'influences externes des grands empires ou des dynasties de cette région. En ordre chronologique les Scythes, les Mèdes, les Sassanides, les Sajides, les Chirvanchahs, les Ravvadides et les Cheddadides (liste non-exhaustive). L'élément commun pendant toute cette période était l'influence de la Perse voisine (devenue par la suite l'Iran) et de la religion musulmane. Les Turcs et les Ottomans ont aussi eu leurs périodes de domination de ce territoire.

L'influence russe devient de plus en plus forte pendant le XIX^e siècle – surtout après la découverte de ressources pétrolières dans la région. Vers la fin de la première guerre mondiale l'Azerbaïdjan (avec la Géorgie et l'Arménie) forme la République démocratique fédérative de Transcaucasie jusqu'à l'indépendance, peu de temps après, du pays d'Azerbaïdjan. Ce nouveau pays, établi en mai 1918 a innové en plusieurs domaines : le premier pays démocrate parlementaire musulman en Asie, le premier pays musulman à accorder le droit de vote aux femmes ainsi qu'un régime séculaire pour l'état (pas de religion officielle).

Mais le pays a été occupé en 1920 par l'armée rouge et intègre en 1922 l'Union Soviétique.

Au moment de l'éclatement de l'URSS en 1991 l'Azerbaïdjan déclare son indépendance et rejoint les Nations Unies.

Néanmoins les tensions nées des différences de culture, de langue et de religion finissent souvent par resurgir et la guerre de Nagorno-Karabakh (Haut-Karabagh) à partir de 1993 menée par des indépendantistes de cette enclave ethnique arménienne ainsi que des troupes de l'Arménie a laissé une situation géopolitique instable dans le coin sud-ouest de l'Azerbaïdjan. Voir les sections « la géographie de l'Azerbaïdjan » et les « sous-divisions de l'Azerbaïdjan » plus bas. Ces événements ont aussi conduit à une tournure plus autoritaire dans la gestion du pays.

À aujourd'hui le pays a environ 10 millions d'habitants et la capitale se trouve à Baku.

3. La géographie de l'Azerbaïdjan

L'Azerbaïdjan est un pays de superficie moyenne (87000 km²) mais une grande variété de paysages différents. Le pays partage des frontières avec l'Arménie, l'Iran, la Géorgie, la Russie et la Turquie mais a aussi une côte de 800 km avec la mer caspienne.

Baku, dans l'est et situé au bord de la mer caspienne est à 28m en-dessous du niveau de la mer et dans l'ouest et dans le nord les montagnes du Caucase fournissent un point culminant national au Mont Bazardüzü à 4466m. Entre ces deux extrêmes on trouve de grandes plaines de basse altitude dans le centre du pays.

Le climat varie de subtropical à froid et montagnard en fonction de l'altitude et de l'éloignement de la mer caspienne.



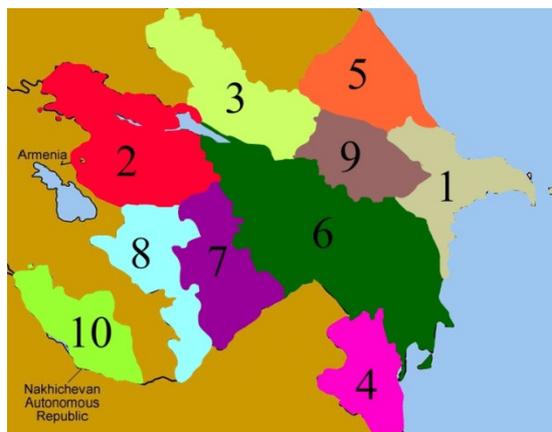
Par Bourrichon - fr:Bourrichon Création personnelle CC BY-SA 4.0,
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=5160409>

Par contre la géographie politique est beaucoup plus compliquée, surtout après la guerre de Nagorno-Karabakh – voir ci-dessous.

Les Sous-divisions Administratives de l'Azerbaïdjan

Le tableau et la carte ci-dessous donne une petite idée de la complexité actuelle de la situation politique aujourd'hui – entre contrôle « de jure » (reconnu par le droit international) et « de facto » (contrôle effectif). Il en sort un « patchwork » d'enclaves et d'exclaves qui rend difficile la représentation de la hiérarchie administrative. Le découpage au premier niveau du

pays serait normalement et naturellement par région. Ces régions existent comme zones économiques mais n'ont aucun pouvoir administratif et ne reflètent pas la réalité politique :



The ten regions of Azerbaijan. 1. Absheron 2. Ganja-Qazakh 3. Shaki-Zaqatala 4. Lankaran 5. Quba-Khachmaz 6. Aran 7. Upper Karabakh 8. Kalbajar-Lachin 9. Daglig-Shirvan 10. Nakhchivan

By Solbez and Фрашкард CC BY-SA 3.0,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=8712871>

La structure ISO-3166-2 découpe le pays en un territoire autonome entouré de territoire arménien (Nakhchivan – N° 10 ci-dessus) ; 11 municipalités et 59 « rayonlar » (singulier rayon) - l'équivalent d'une province. Certains de ces rayonlar sont gérés de plein droit par le gouvernement de l'Azerbaïdjan ; d'autres par le territoire sécessionniste de Nagorno-Karabakh (NKR). Il existe aussi quelques enclaves arméniennes au milieu du territoire azerbaïdjanais.

Les municipalités sont les suivantes :

<u>Code ISO</u>	<u>Nom (az)</u>	<u>Nom (en)</u>	<u>Statut</u>	<u>Commentaire</u>
AZ-BA	Bakı	Baku	municipalité	Comprend 12 rayonlar
AZ-GA	Gəncə	Ganja	municipalité	
AZ-LA	Lənkəran	Lankaran	municipalité	
AZ-MI	Mingəçevir	Mingachevir	municipalité	
AZ-NA	Naftalan	Naftalan	municipalité	
AZ-SA	Şəki	Shaki	municipalité	
AZ-SR	Şirvan	Shirvan	municipalité	
AZ-SM	Sumqayıt	Sumqayıt	municipalité	
AZ-XA	Xankəndi	Stepanakert	municipalité	
AZ-YE	Yevlax	Yevlakh	municipalité	

NB le nom en anglais n'est pas officiel selon la norme ISO.

La République Autonome de Naxçıvan est la suivante :

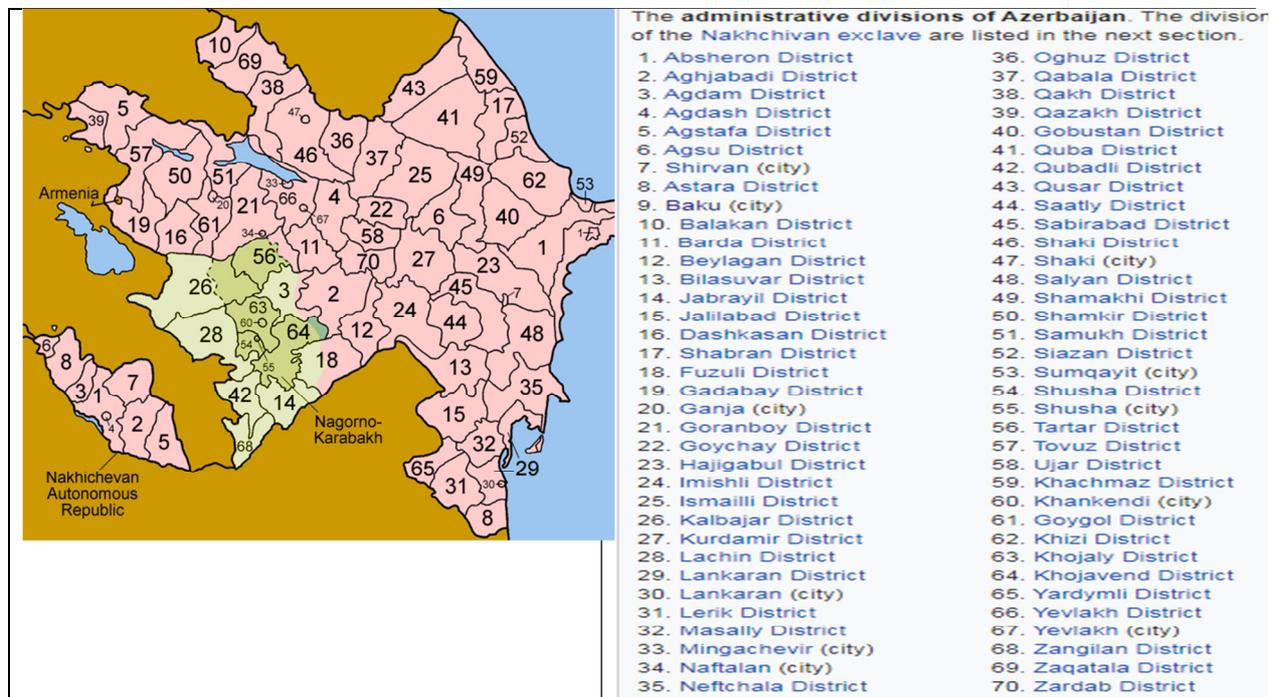
<u>Code ISO</u>	<u>Nom (az)</u>	<u>Nom (en)</u>	<u>Statut</u>
AZ-NX	Naxçıvan	Nakhchivan	République Autonome

Cette République est elle-même constituée de 7 rayons et une municipalité. Dans la partie contiguë de l'Azerbaïdjan la structure théorique est la suivante :

<u>Code ISO</u>	<u>Nom (az)</u>	<u>Nom (en)</u>	<u>Statut</u>	<u>Commentaire</u>
AZ-ABS	Abşeron	Absheron	rayon	Comprend une exclave en Baku
AZ-AGC	Ağcabədi	Aghjabadi	rayon	
AZ-AGM	Ağdam	Agdam	rayon	Partie O de facto en NKR
AZ-AGS	Ağdaş	Agdash	rayon	
AZ-AGA	Ağstafa	Agstafa	rayon	
AZ-AGU	Ağsu	Agsu	rayon	
AZ-AST	Astara	Astara	rayon	
AZ-BAL	Balakən	Balakan	rayon	
AZ-BAR	Bərdə	Barda	rayon	
AZ-BEY	Beyləqan	Beylagan	rayon	
AZ-BIL	Biləsuvar	Bilasuvar	rayon	
AZ-CAB	Cəbrayıl	Jabrayil	rayon	De facto en NKR
AZ-CAL	Cəlilabad	Jalilabad	rayon	
AZ-DAS	Daşkəsən	Dashkasan	rayon	
AZ-FUZ	Füzuli	Fuzuli	rayon	Partie O de facto en NKR
AZ-GAD	Gədəbəy	Gadabay	rayon	Cotoie une exclave d'Arménie
AZ-GOR	Goranboy	Goranboy	rayon	
AZ-GOY	Göyçay	Goychay	rayon	
AZ-GYG	Göygöl	Goygol	rayon	
AZ-HAC	Hacıqabul	Hajigabul	rayon	
AZ-IMI	İmişli	Imishli	rayon	
AZ-ISM	İsmayıllı	Ismailli	rayon	
AZ-KAL	Kəlbəcər	Kalbajar	rayon	De facto en NKR
AZ-KUR	Kürdəmir	Kurdamir	rayon	
AZ-LAC	Laçın	Lachin	rayon	De facto en NKR
AZ-LAN	Lənkəran	Lankaran	rayon	
AZ-LER	Lerik	Lerik	rayon	
AZ-MAS	Masallı	Masally	rayon	
AZ-NEF	Neftçala	Neftchala	rayon	
AZ-OGU	Oğuz	Oghuz	rayon	
AZ-QAB	Qəbələ	Qbala	rayon	
AZ-QAX	Qax	Qakh	rayon	
AZ-QAZ	Qazax	Qazakh	rayon	Comprend 2 exclaves en Arménie
AZ-QOB	Qobustan	Gobustan	rayon	
AZ-QBA	Quba	Quba	rayon	
AZ-QBI	Qubadlı	Qubadlı	rayon	De facto en NKR
AZ-QUS	Qusar	Qusar	rayon	
AZ-SAT	Saatlı	Saatly	rayon	
AZ-SAB	Sabirabad	Sabirabad	rayon	

Code ISO	Nom (az)	Nom (en)	Statut	Commentaire
AZ-SBN	Şabran	Shabran	rayon	
AZ-SAK	Şəki	Shaki	rayon	
AZ-SAL	Salyan	Salyan	rayon	
AZ-SMI	Şamaxı	Shamakhi	rayon	
AZ-SKR	Şəmkir	Shamkir	rayon	
AZ-SMX	Samux	Samukh	rayon	
AZ-SIY	Siyəzən	Siazan	rayon	
AZ-SUS	Şuşa	Shusha	rayon	De facto en NKR
AZ-TAR	Tərtər	Tartar	rayon	Partie O de facto en NKR
AZ-TOV	Tovuz	Tovuz	rayon	Cotoie une exclave d'Arménie
AZ-UCA	Ucar	Ujar	rayon	
AZ-XAC	Xaçmaz	Khachmaz	rayon	
AZ-XIZ	Xızı	Khizi	rayon	
AZ-XCI	Xocalı	Khojaly	rayon	De facto en NKR
AZ-XVD	Xocavənd	Khojavend	rayon	De facto en NKR
AZ-YAR	Yardımlı	Yardymli	rayon	
AZ-YEV	Yevlax	Yevlakh	rayon	
AZ-ZAN	Zəngilan	Zangilan	rayon	De facto en NKR
AZ-ZAQ	Zaqatala	Zaqatala	rayon	
AZ-ZAR	Zərdab	Zardab	rayon	

Ce qui donne visuellement :



By User:Golbez - Self-made, traced from public domain UN or CIA maps, referencing various Azerbaijani sources., CC BY-SA 3.0, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=30672>

Donc, pour ce catalogue on a retenu la codification suivante :

AZ-NX pour l'intégralité de Naxçıvan et :

Les codes des rayonlar pour la partie contigüe d'Azerbaïdjan (y compris NKR).

4. La langue et l'écriture de l'Azerbaïdjan

La première langue (et l'officielle) du pays est l'azerbaïdjanais ou azéri parlé comme langue maternelle par 92% de la population.



By Yerevanci - Own work, CC BY-SA 3.0,

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=17782607>

L'azéri est inclus dans le groupe de langues turques. La même langue est aussi parlée dans le sud de la Russie (Dagestan) et le nord de l'Iran même si les dialectes sont différents et la langue n'est pas officielle dans ces pays.

L'alphabet a connu beaucoup de formes différentes, parfois simultanément, selon les influences politiques :

- Arabe
- Cyrillique
- Plusieurs variantes d'un alphabet latin

L'alphabet officiel actuel, depuis 1992, est une variante de l'alphabet latin et comporte 32 caractères. Les 2 systèmes les plus connus pour fournir une équivalence approximative en sons occidentaux sont ceux de Allworth (1971) et d'ALA-LC (US Library of Congress) (1997).

<u>Majuscule (az)</u>	<u>Minuscule (az)</u>	<u>ALA-LC (1997)</u>	<u>Allworth (1971)</u>
A	a	a	a
B	b	b	b
C	c	c	c
Ç	ç	ch	ch
D	d	d	d
E	e	e	e
Ə	ə	ă	ă
F	f	f	f
G	g	g	g
Ğ	ğ	gh	gh
H	h	h	h
X	x	kh	kh
I	ı	i	y
İ	i	i	i
J	j	zh	zh
K	k	k	k
Q	q	q	q
L	l	l	l
M	m	m	m
N	n	n	n
O	o	o	o
Ö	ö	ò	ö
P	p	p	p
R	r	r	r
S	s	s	s
Ş	ş	sh	sh
T	t	t	t
U	u	u	u
Ü	ü	ù	ü
V	v	v	v
Y	y	ï	y
Z	z	z	z

5. Definition d'un "Col" et les toponymes qui sont retenus par le Club

La "Règle du Jeu" du Club des Cent Cols et ses annexes ont été scrupuleusement respectées

dans l'élaboration de ce catalogue. "Le Catalogue comprend tous les ColS désignés avec ce toponyme ou son équivalent local, régional ou national, mentionnés (ou ayant été mentionnés) sur des sources cartographiques ou autres sources documentaires que le Club considère comme fiables" (selon la Règle du Jeu).

"En raison de la multitude de configurations de terrains rencontrées, la définition minimale du caractère topographique d'un col retenue par le Club est la suivante : point de passage privilégié, imposé par le relief, situé sur une ligne de partage des eaux, et autre qu'un sommet." (Annexe à la Règle du Jeu).

Les intitulés et les toponymes retenus dans ce catalogue reflètent (comme en d'autres pays) le sens des langues différentes et leur application sur le terrain

6. Intitulés/Descripteurs qui sont reconnus pour désigner un col dans l'Azerbaïdjan

Il n'y a qu'un seul vrai intitulé rencontré en azéri pour désigner un col mais on en trouve quelques-uns de plus pour les frontaliers et sur des cartes internationales.

<u>Intitulé (langue locale)</u>	<u>Intitulé (romanisé)</u>	<u>Sens du mot</u>
Aşırımı (az)		Surmonter par un passage
Լեռնանցք, Լեռնանցֆ (hy)	Leřnanc'k', Leřnanck	Col de montagne
Перевал (ru)	Pereval	Col
Pass (en, de)		Passage, col

7. Sources utilisées

Le pays ayant été longtemps sous l'emprise de l'Union Soviétique a tardé à développer ses propres capacités de cartographie.

Les cartes les plus détaillées qui couvrent l'intégralité du pays sont notamment les productions soviétiques des années 1970 à l'échelle de 1 :200000. Presque tout le pays est couvert aussi à l'échelle de 1 :100000 et les zones frontalières avec la Russie à 1 :50000 ou même à 1 :25000.

Depuis l'indépendance un organisme national de cartographie a été établi – GKARGK (Gosudarstvennyi Komitet Azerbajdzhanskoi Respubliki po Geodezii i Kartografii) mais aucun des sites spécialisés n'a vu de production concrète pour le moment à part des rééditions de cartes soviétiques.

Autrement les seules cartes internationales dédiés au pays sont celles de :

- Reise Know-How au 1 :250000
- ITMB au 1 :430000

Il existe aussi quelques cartes à des échelles plus petites pour tout le Caucase (Gizi Map, Freytag & Berndt).

La base de données USBGN ne semble guère plus détaillée.

Le GT-Azerbaïdjan serait donc reconnaissant de toute information supplémentaire de la part d'un voyageur hardi sur place.

Les systèmes de coordonnées géographiques

Puisqu'il n'y a pas de carte locale connue on s'est contenté des coordonnées géographiques et de l'UTM (en WGS84).

8. Les altitudes

Vu le peu d'altitudes ponctuelles (« spot heights ») sur les cartes locales, à part pour les sommets, on a choisi souvent d'interpoler entre les courbes à niveau de 10m de SRTM1.

9. Manuel d'utilisation du catalogue

Les données fournies correspondent au format Cent Cols normal :

<u>En-tête de colonne</u>	<u>Description</u>
Code	Pays + sous-division + altitude initiale du col.
Nom complet	Le nom tel qu'il apparaît sur la source de référence en caractères romanisés ou translittéré de la source cyrillique (sans marques diacritiques)
Alias	Un nom alternatif éventuel sur une autre source approuvée – avec les marques diacritiques
Nom court	Le nom essentiel du col sans tenir compte de l'intitulé
Nom arménien	Le nom arménien – normalement de la base USBGN faute de carte locale
Nom russe	Le nom tel qu'il apparaît sur les cartes russes en caractères cyrilliques
Alt	Altitude du col géographique en mètres selon la meilleure source
Région	Le nom de la sous-division (région – rayon ou république autonome) tel qu'il est inscrit en ISO 3166.
Documents	Lien vers le visualiseur Cent Cols qui affiche le col sur différentes cartes interactives.
Accès	La cotation des routes en format libre ainsi que la référence de la route ou de la piste. R Piste

	<p>S Sentier</p> <p>HS Hors Sentier</p> <p>Toutes ces informations et le classement des difficultés devront être améliorés par nos membres.</p>
Type	Type de route/chemin 0 = route, 10 = piste, 15 = sentier, 20 = sentier inconnu ou inexistant.
Diff.	<p>Difficulté :</p> <p>0 = revêtement sur au moins un côté</p> <p>1 = cyclable</p> <p>2 = poussage facile du vélo</p> <p>3 = poussage difficile de la bicyclette</p> <p>35 = piste non cotée</p> <p>40 = portage</p> <p>50 = acrobatique</p> <p>99 = pas coté, mais pas nécessairement impossible à franchir.</p>
Limitrophe	Un pays voisin ou une région voisine (s'il y en a).
WGS84 Lon D	Longitude du col au format décimal du système WGS84 (directement utilisable dans les appareils GPS, Google Earth etc).
WGS84 Lat D	Latitude du col au format décimal du système WGS84 (directement utilisable dans les appareils GPS, Google Earth etc).
WGS84 Lon S	Longitude du col dans le format sexagésimal du système WGS84.
WGS84 Lat S	Latitude du col dans le format sexagésimal du système WGS84..
WGS84 fuseau	Fuseau UTM selon le système universel WGS84.
WGS84 UTM x	Abscisse UTM du col ("Easting") selon le système universel WGS84.
WGS84 UTM y	Ordonnée UTM du col ("Northing") selon le système universel WGS84..
Sources	Source (carte ou panneau) d'au moins l'un des noms du col
Remarques	
Statut	Dernière mise à jour du col.

10. Auteurs

Auteurs du catalogue : Graham Cutting et Ludger Vorberg. Veuillez adresser toute remarque, suggestion, correction ou proposition de nouveaux cols ou de renseignements complémentaires à :

cols@centcols.org

Photo de couverture:

« Azerbaijan Mountains »

Image by pozziss from Pixabay

Pixabay License

Free for commercial use

No attribution required